



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet IMPRIMANTE 3D THERMOPLASTIQUE FSL	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7707-227053/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7707-22-7053	Date 2021-07-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-207-11314	
File No. - N° de dossier HAL-1-87023 (207)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Daylight Saving Time ADT on - le 2021-07-20 Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grieve, Bronwen	Buyer Id - Id de l'acheteur hal207
Telephone No. - N° de téléphone (902) 943-2394 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 001 vise à

- 1. Répondre aux questions des soumissionnaires;**
- 2. Modifier l'annexe A, Énoncé du besoin;**
- 3. Modifier l'annexe A1, Évaluation technique;**
- 4. Inclure la référence de la photo.**

1. Questions des soumissionnaires et réponses :

Q1. Annexe A, article 1.

Pourriez-vous confirmer que la dimension requise est indiquée en pouces?

R1 : Oui, l'enveloppe de construction demandée est exacte – et oui, les mesures sont indiquées en pouces.

Q2. Annexe A, article 4 (Matériel).

Il n'y a pas de machine disponible sur le marché qui puisse traiter tous les matériaux demandés sur une seule machine, avec la très grande enveloppe demandée à l'article 1. Bien qu'il soit techniquement possible de traiter tous ces matériaux sur une seule machine, ce n'est pas vraiment faisable d'un point de vue opérationnel. Le problème est la contamination croisée pendant le traitement du matériel. La machine et la station de nettoyage passent par un vide, et la poudre usagée est tamisée avec la nouvelle poudre (taux de recyclage élevé). Pourriez-vous fournir des précisions?

R2 : Les matériaux seront utilisés un à la fois et le nettoyage sera effectué entre les impressions de manière à éliminer la possibilité de contamination croisée.

Q3. Section 6. PRODUITS LIVRABLES

Pourriez-vous préciser le volume et le poids de chaque trousse de matériel requise?

R3 : Chaque trousse de matériel requise doit peser au moins 5 kg.

Q4. La taille requise pour l'enveloppe de construction est de 18 sur 18 sur 24 pouces. Nous avons une machine de taille légèrement inférieure que nous aimerions soumettre aux fins d'évaluation. Elle est conforme à toutes les autres exigences. Elle mesure environ 16 sur 16 sur 20 pouces.

R4 : RDDC acceptera une enveloppe de construction comprenant des dimensions d'au moins 6 sur 16 sur 20 pouces. Voir les modifications aux annexes A et A1.

Q4. Y a-t-il une partie précise que RDDC tente de construire pour justifier une telle taille? Si oui, pourrions-nous avoir accès au dossier? Nous pourrions ainsi déterminer si nous sommes en mesure de l'intégrer à l'un de nos équipements.

R5 : Voir la photo de référence ci-jointe pour la partie que prévoit construire RDDC.

2. **Modifications à l'annexe A – Énoncé du besoin :**

a) **Section 5.1 – Imprimante 3D thermoplastique à FSL:**

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER :

5.1 Imprimante 3D thermoplastique à FSL

Quantité requise : 1

L'entrepreneur doit fournir le besoin avec les spécifications suivantes :

Spécifications	Valeur
Taille minimale de la pièce produite (XYZ)	Minimum : 16 x 16 x 20 pouces
Précision réalisable	Plus ou moins 0,005 pouce
Épaisseur de la couche d'impression	Maximum : 0,010 pouce
Imprimer en utilisant les classes de matériaux (poudre)	Polyamide 11, polyamide 12 (y compris rempli de billes de verre, rempli d'aluminium, renforcé de fibres de carbone, produit ignifuge), polystyrène, polyaryléthercétone.
Interface utilisateur	Écran tactile intuitif
Format des fichiers CAO	Doit inclure le format de stéréolithographie (.stl)
Compatibilité des logiciels	Doit être compatible avec SOLIDWORKS
Compatibilité au système d'exploitation	Microsoft Windows
Communication réseau	Protocole de connexion Ethernet de type 10/100 Base-T
Exigences en matière d'alimentation	208 Volts de courant alternatif (VAC) triphasé, 50/60 Hertz (Hz), 18 Ampères (A) (si différent, doit être muni d'un convertisseur).

b) Section 5.2 – Accessoires :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER :

5.2 Accessoires

L'entrepreneur doit fournir les accessoires suivants, qui sont conformes aux spécifications du système livré en vertu de la section 5.1 :

Article	Description	Quantité requise	Poids minimum par paquet
5.2.1	Polyamide 11	1	5 kg
5.2.2	Polyamide 12 (composé de billes de verre, composté d'aluminium, renforcé de fibres de carbone, produit ignifuge)	1	5 kg
5.2.3	Polystyrène	1	5 kg
5.2.4	Polyaryléthercétone	1	5 kg

c) Section 5.3.1 Accessoires:

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER :

5.3.1 Accessoires

Article	Description	Quantité requise	Poids minimum par paquet
5.3.1.1	Unité de stockage de matériaux en poudre	1	5 kg
5.3.1.2	Unité de préparation des matériaux en poudre (passoire)	1	5 kg
5.3.1.3	Unité de déchets de matériaux en poudre	1	5 kg
5.3.1.4	Polyamide 11	Jusqu'à 5	5 kg
5.3.1.5	Polyamide 12	Jusqu'à 5	5 kg
5.3.1.6	Polystyrène	Jusqu'à 5	5 kg
5.3.1.7	Polyaryléthercétone	Jusqu'à 5	5 kg

3. Annexe A1 – Évaluation technique :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER :

Instructions :

Le soumissionnaire **doit** répondre à chacun des critères techniques obligatoires énumérés ci-dessous.

Le soumissionnaire doit inclure, si possible, un (1) exemplaire des documents descriptifs de l'article ou des articles offerts, suffisamment exhaustifs pour démontrer clairement que le ou les articles satisfont à chacun des critères techniques obligatoires détaillés ci-dessous. Les références à des sites Internet ou les informations qui ne sont pas incluses dans l'offre ne seront pas évaluées.

Pour démontrer et étayer la conformité à chacun des critères techniques obligatoires, le soumissionnaire devrait présenter des observations, indiquer le numéro de page et mettre en évidence la spécification dans ses brochures ou ses fiches techniques.

Le soumissionnaire fournir le plus de détails possible pour justifier ses observations et ses affirmations en matière de conformité aux spécifications.

REMARQUE : L'État N'EST PAS TENU de demander des précisions sur la ou les soumissions ou sur les documents techniques justificatifs fournis. Le non-respect de l'une ou l'autre des spécifications suivantes rendra la proposition non conforme et celle-ci sera mise de côté définitivement.

Article	Critères techniques obligatoires	Observations du soumissionnaire ou numéro de page
1.	Taille minimale de la pièce produite (XYZ) doit être d'au moins 16 x 16 x 20 pouces.	
2.	La précision doit être de plus ou moins 0,005 pouce.	
3.	Doit avoir une épaisseur de couche d'impression de 0,010 pouce maximum	
4.	Vous devez imprimer en utilisant tous les éléments suivants :	
4.1.	Polyamide 11	
4.2.	Tous les types de polyamide 12 (PA 12) suivants :	
4.2.1.	PA 12 (composé de billes de verre)	
4.2.2.	PA 12 (composé d'aluminium)	

4.2.3.	PA 12 (renforcé de fibres de carbone)	
4.2.4.	PA 12 (produit ignifuge)	
4.3.	Polystyrène	
4.4.	Polyaryléthercétone	
5.	Doit inclure une interface utilisateur intuitive à écran tactile	
6.	Format de fichier CAO : Le fichier de stéréolithographie (.stl) doit être inclus.	
7.	Le logiciel doit être compatible avec SOLIDWORKS	
8.	Doit être compatible avec Microsoft Windows	
9.	La connexion réseau doit être de type 10/100 Base-T – Protocole de connexion Ethernet	
10.	Doit répondre aux exigences d'alimentation suivantes :	
10.1.	208 Volts courant alternatif (VAC) triphasé, 50/60 Hertz (Hz), 18 Ampères (A) (si différent, doit être muni d'un convertisseur).	

4. Photo de référence :

Voir la page suivante.

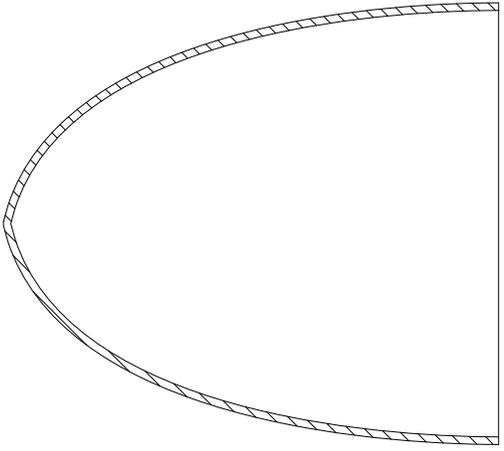
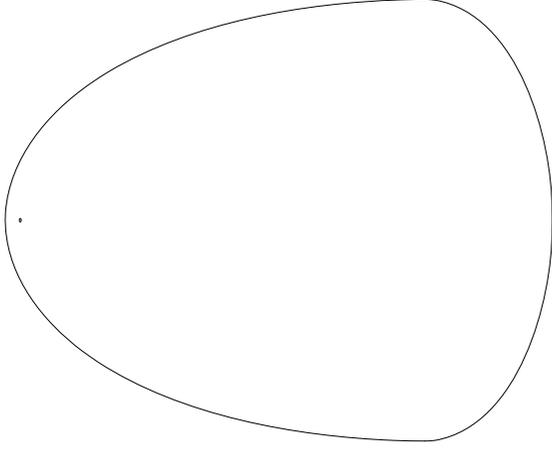
1 2 3 4

D

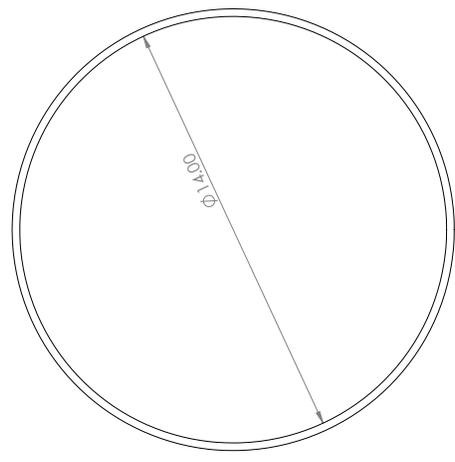
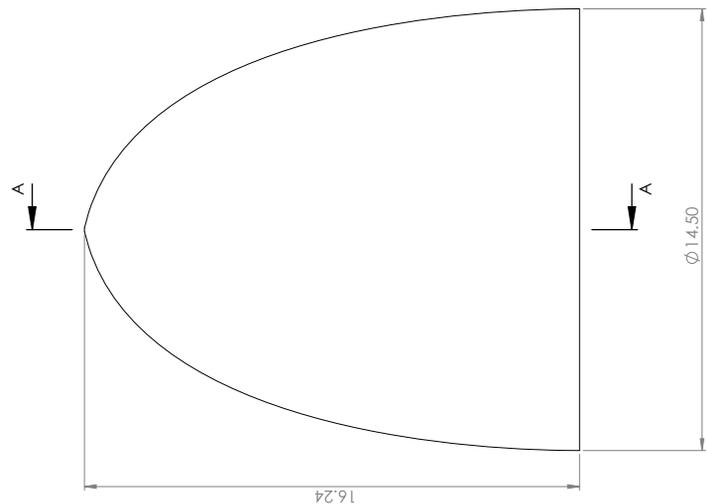
C

B

A



SECTION A-A
SCALE 1:3



D

C

B

A

IMPORTANT AND COMPULSORY
 DRAWINGS ARE THE SOLE PROPERTY OF
 THE COMPANY AND ARE NOT TO BE
 REPRODUCED IN PART OR AS A WHOLE
 WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF
 THE COMPANY. VIOLATION OF THIS
 PROHIBITION IS STRICTLY FORBIDDEN.

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED:		NAME	DATE
DIMENSIONS	IN MILLIMETERS		
FRACTIONAL	DECIMAL		
THREE PLACE DECIMAL	TWO PLACE DECIMAL		
Q. A.	COMMENTS:		
INTERPRET GEOMETRIC	CONSTRUCTION		
FINISH	DO NOT SCALE DRAWING		
NEUTRAL	USED ON		
	APPLICATION		

TITLE: NOSE CONE	
SIZE DWG. NO. C	REV
SCALE: 1:3	WEIGHT:
	SHEET 1 OF 2

1 2 3 4

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7707-227053/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1207
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.